



PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGIA EN EL HOGAR PARA FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS

FONDO DE SERVICIOS UNIVERSALES

PAGINA INFORMATIVA AÑO FISCAL 2021

El Programa de Asistencia de Energía en el hogar para familias de bajos ingresos (LIHEAP) está diseñado para ayudar a familias e individuos con pocos ingresos a que puedan cumplir con los costos de energía en el hogar y de enfriamiento por condiciones médicas. Este año el periodo para aplicar es desde octubre 1ro. del 2020 hasta junio 30 del 2021. Para aplicar al programa de LIHEAP usted puede hacerlo en línea en la siguiente página: www.energyassistance.nj.gov o puede contactar la agencia de acción comunitaria o organización comunitaria local que está autorizada en su área para ofrecer asistencia. Para personas mayores de 60 años, o que sean deshabilitadas la aplicación puede ser recibida y enviada por correo. Otros hogares pueden aplicar por correo a discreción de la agencia local.

Para ser elegible de recibir los beneficios de LIHEAP, el aplicante debe de ser directamente responsable por el costo de la calefacción y el enfriamiento en el hogar o estar incluido en la renta y tener un ingreso bruto igual o menor del 200% del nivel de pobreza federal, ver tabla de ingresos que se encuentra al final de la página, que especifica las cantidades máximas de ingreso mensual bruto para el año fiscal (FFY) 2021. Las personas que residen en vivienda pública o reciben asistencia para la renta no son elegibles al menos que paguen directamente por el costo de calefacción al proveedor de combustible. La cantidad que va a recibir en beneficios de calefacción de LIHEAP es determinada por los ingresos, número de personas en el hogar y la región en que vivan.

La cantidad de beneficios a recibir por enfriamiento (Cooling) debido a una condición médica es de \$200.00 que será acreditada directamente a una cuenta de servicio eléctrico activa en nuestro sistema, de otra manera se hará un cheque de partida única a nombre del solicitante elegible.

Un solicitante elegible que use calefacción de gas natural o eléctrica, sus beneficios podrán ser enviados directamente a la compañía de utilidades. De otra manera, en la mayoría de los casos los miembros del hogar elegibles que son directamente responsables de pagar al proveedor de combustible por la calefacción en el hogar, recibirán un cheque de dos partidas a nombre del aplicante y del proveedor de combustible. Los hogares en los que el costo de calefacción está incluido en la renta, recibirán un cheque de una sola partida a nombre de aplicante elegible.

Tenga en cuenta: En el año fiscal (FFY) 2021 la aplicación de LIHEAP es también usada en el programa de Fondo de Servicios Universales (USF).

El programa de USF es un programa creado por el estado de New Jersey para ayudar a que los servicios de electricidad y gas natural sean más asequibles a las familias de bajos ingresos. Si usted es elegible, USF le puede reducir la cantidad que usted debe pagar por los servicios de gas natural y electricidad. Para ser elegibles, los ingresos en el hogar debe de ser igual o menor al 185% del nivel federal de pobreza (como referencia seguir la tabla de ingresos que se encuentran abajo) y pagar más del 3% de sus ingresos anuales por el servicio eléctrico y/o más del 3% por el servicio de gas natural. Si un hogar tiene calefacción eléctrica deberá consumir más del 6% del ingreso anual en electricidad para poder ser elegible. Para mayor información del programa USF, llamar al: 1-800-510-3102.

Para obtener información adicional acerca del programa LIHEAP y USF puede llamar al teléfono 1-800-510-3102 y para obtener una aplicación puede ir a la siguiente página electrónica que está disponible en: www.energyassistance.nj.gov.

The 2021 Maximum Income Limits		
Household Size	HEA Monthly Gross Income	USF Monthly Gross Income
1	2127	1967
2	2873	2658
3	3620	3349
4	4367	4039
5	5113	4730
6	5860	5421
7	6607	6111
8	7353	6802
9	8100	7493
10	8847	8183
11	9072	8874
12	9257	9565
Amount for each additional member for households greater than 12	185	691

Federal Poverty Guidelines for 2021	
First Person	Each Additional Person
12760	4480